

ELŐFIZETES

HELYBEN ES VIDEKEN

Egy évre ... 180 Lei.
Fél évre ... 90 Lei.
Egy negyed évre 45 Lei.
Egy órára ... 15 Lei.



Hirdetések
Árszabás szerint.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyetemi
vasúti palotájában.

TELEFON-SZÁM: 333.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Vállalat

Bulvardul Regels Ferdinánd I. (József 16h-ut) 22.

TELEFON-SZÁM 184.

Arad, 1921.

Főszerkesztő
Stauber József.

Csütörtök, szeptember 1.

A fekete golyó.

Egy fiatal ember öngyilkosságáról beszél ma az egész város. Egy meggondolatlan fiatalemberről, aki, mert talán látszólag megunta az életét, fegyvert irányított a szívének és kiömlő vérével pirosra festette szobája sűppedős szőnyegét. Levelet hagyott hátra, amelyben azt írta, hogy amerikai párbajt vívott és becsülete kényszeríti arra, hogy itthagya életét.

Az ember itt önkénytelenül megáll és kétségbevonja az öngyilkosságnak ezt a megokolását. Az életosztón minden normális embernél oly rendkívüli, hogy egy kihuzott fekete golyó miatt a mai kor embere aligha lenne képes megválni az élettől. Addig, míg valaki a halált választja, addig, míg egy fiatal ember, aki még a küzdésben, az életben benne van, elhatározza, hogy meghal, mert nem képes tovább élni, nagyon sok mindennek kell történnie. És történt is, ami szomorúan jellemző kortünnet.

Aki kissé mélyebbre tekint Arad társadalmi életébe, megdöbbentő fotografiáját látja annak, hogy a fiatalság nevelése mennyire elhibázott, hogy mennyire nem készül az ifjuság a küzdelmes életre. Arad fiatalsága léha. Tanulás helyett a korzón lézeng. A kávéházakban, vendéglőkben tejjefoles száju gyerekek adják a hangot. Éjszaka csapatokban vonulnak a pénzért vásárolható csókok tanyájára és sokat lehet közülük találni az orvosok előszobáiban, ahol tréfálkozva, cinikusan tárgyalnak a titkos, fertelmes betegségekről.

Mindez a szomorú valóság eszünkbe jut szegény Keppich György tragédiájával kapcsolatban. Maga az öngyilkos fiatal ember a legszebb élet előtt állott. Szülei a legnagyobb gonddal nevelték, mindent elkövettek, hogy hasznos tagja legyen a társadalomnak. A husz esztendő alig meghaladott ifju azonban az élet könnyű, mondjuk ki nyiltan: könyörvölmi oldala felé fordult. Vívó lett, aki a komoly munka helyett a korai szerelmi élet mámorába temetkezett és udvarolt urileánynak és festett arcú leánynak egyaránt. Tipusa volt a mostani fiatalságnak, amely a komolyságot lenézi és cinikusan eltekint a legszentebb dolgok felett is.

Az ilyen korai érettség hamar kiég. A csömör, az unottság gyorsan bekövetkezik. És egy frivol élecek között eltöltött éjszaka után a csendes hálószoza magányában megjelenik egy fantom: a bizonytalan jövő sejtelmes, fi tokzatos képe s ekkor a kétségbeesés revolvert nyom az ifju ke-

zébe. A következő pillanatban a fiatal szív megszűnik dobogni. Előzőleg tervszerűen, talán az érdekesség kedvéért, amerikai párbajt emleget — a jelen esetben Keppich György — amely a fekete golyót juttatta neki. Igaz-e,

vagy kitalálás az amerikai párbajt? Nem fontos. A fontos az, hogy a fiatalságnak nem szabad annyira megrontania a saját életét, hogy egy meggondolatlan pillanatban acélgolyóval tegyen pontot utána.

Az antant érdeklődik a magyar kormánynál.

(A kisantant eddig semleges. — Nyugatmagyarországon gyujtogatnak és rabolnak a kommunisták.)

BUDAPEST. Az antant hatalmak budapesti képviselői: *Rohier* angol, *Casagnetto* herceg olasz követ és *Lochet* francia főmegbízott felkeresték gróf *Bethlen* István magyar miniszterelnököt, hogy megismerjék a magyar kormány álláspontját Nyugatmagyarországról. A felvilágosítások birtokában táviratilag kormányaikhoz, illetőleg a legfőbb tanáchoz fordultak utasításért. A válasz még nem érkezett meg. Arról semmi hír, hogy a kisantant valamilyen lépésre elhatározta volna magát. Az antant megbízottak később a francia misszió palotájában tanácskozást tartottak. A helyzetet igen komolynak tartják, mert az egész közvélemény, a sajtó és Nyugatmagyarország népe is ellenzi az átadást.

Gyujtogatnak a kommunisták.

SOPRON. Ágfalván az osztrák csendőrparancsnok kijelentette egy svájci újságíró előtt, hogy a csetepatében csak polgári személyek vettek részt. A falu megbüntetése végett az osztrákok elhurcolták *Möser* István jegyzőt, aki bennszülött. Több helyen az osztrák csendőrök rászabadították a határmenti falvakra a kommunistákat. Szárazvámiban a vörösök nemcsak zsákmányolhattak, hanem felgyujtottak néhány házat és kirabolták a templomot. Érthető, hogy a mélyen vallásos nép erre felbőszülve védekezett. Kismartonban naponta tuzsokat szednek és más községekben is terrorizálják a lakosságot.

SOPRON. A főköormánybiztosághoz jelentések érkeztek, hogy Szárazvámiban a kommunisták felgyujtották és kirabolták a templomot. Szentmártonban szintén gyujtogatnak és fosztogatnak. Három osztrák megszállás alatt levő községben kikiállították a proletárdiktatúrát és direktóriumokat választottak. A somfalvi és ágfalvi jegyzőket tuzsokként elhurcolták.

Mese Prónayról és Héjjasról.

GRAZ. A *Grazer Volksblatt* jelentti: A felsőöri magaslatokat a *Prónay- és Héjjas* csapatok egyenruhás és polgári legénysége megszállta. Az ütközetben *Wurzelberg* osztrák csendőr láblövést kapott. Az osztrákok visszavonultak *Sinnesdorfbá*. A magyarok gróf *Erdődy* vezetésével elérték *Pinkafőt*. *Bor* bécsi városi alkalmazott belehalt sebeibe.

BUDAPEST. A fenti tendenciózus jelentéssel szemben a *Magyar Távirati Iroda* megjegyzi, hogy a híradás téves. A Prónay-csendőrzászlóalj legénysége kizárólag a második zónában áll, amelyet a magyar csendőrség még nem irtott ki. Az első zónában a csendőrzászlóaljnak semmiféle legénysége sem maradt vissza s így az osztrákokkal ütközetbe sem ke-riillferett.

Szaladnak az osztrákok.

SOPRON. A főköormánybiztos-tól Vas- és Sopronmegyék kiűrtett községeinek lakossága sürgősen kérte a magyar csendőrség visszarendelését a tömegekben béőzőnlő osztrákok és kommunisták elleni védelemre.

SOPRON. Bécs és Sopron között nincs vasuti összeköttetés.

BUDAPEST. A *Nemzeti Újság* kiküldött munkatársa írja: Magyar csendőrőrség egy osztrák csendőrőrségbe botlott. Az osztrákok megfutamodtak. A magyar csendőrök visszahívták őket és kijelentették előttük, hogy nem harcolni jöttek. Az osztrák őrsparancsnok kijelentette, hogy ha a helyzet nem változik, két nap múlva hazamennek, mert aludni sem mernek a falvakban félve attól, hogy rájuk gyujtják a házakat. Az osztrák csendőrök sem számítottak a lakosság elkeseredésére.

SOPRON. A kommunisták *Wirth* nezsiedei jegyzőt súlyosan bántalmazták. Majorka községet kirabolták.

BÉCS. A *Neues Achtuhrblatt* értesülése szerint egész Ausztriából nagy megerősítéseket vonnak össze, hogy azokat Nyugatmagyarországba küldjék. A csendőrséget acélsisakkal szerelik fel. Több osztag már elindult Bécsujhelyre és Nagymartonba.

Csak Sopronig.

BUDAPEST. A Nyugatmagyarországon áthaladó *Balaton expressz* eddig zavartalanul közlekedett. A közbejött események azonban lehetetlenné teszik a Béccsel való vonatjáratok további fenntartását. A Déli vasut üzletigazgatóságától szerzett értesülésünk szerint a kedd reggel induló *Balaton-expressz* már csak *Sopronig* fog közlekedni. A keleti pályaudvar főnökségétől szerzett értesülés szerint a *Máv.-expressz* egvelőre tovább közlekedik. Az éjjeli *bucures tti expressz* is változatlanul tovább ment Bécs felé. A személyvonat Bécs felől este hét órakor rendes időben beérkezett.

Andrássy optimista.

Andrássy Gyula gróf nyilatkozott az újságíróknak a keresztény párt bizalmas tanácskozásáról és általában a helyzetről:

— Nem tartottunk formális párt értekezletet, hanem csak bizalmas megbeszélésen foglalkoztunk az időszerű politikai eseményekkel. Pártunk bizik abban, hogy a dolgok jól fognak fejlődni.

Félhivatalosan az alábbi közlést adta ki a keresztény párt a bizalmas eszinecseréről: *Bernoldk* Nándor miniszter ismertette a nyugatmagyarországi helyzetet. Bejelentette, hogy a kormány elhatározta, hogy addig nem vonulunk vissza, a míg a kérdéses barányai területeket is ki nem irtik és amig Ausztria az állami javakért teljes kárpótlást nem ad. Ehhez annyival is inkább ragaszkodunk, mert Ausztriának szerződésileg sem tartozunk semmiféle sarcral. A párt egyébként feszült várakozással tekint a nyugatmagyarországi lakosság megmozdulásának fejleméneire.

csával a bécsi, antant képviselők közölték, hogy *Davy* osztrák kormánybiztos egy nagymartoni korcsmában rendezte be a kormánybiztosságot.

BÉCS. Hivatalosan közlik: A soproni szövetségi bizottság határozata értelmében a bécsi kormány Nyugatmagyarországon az osztrák hadsereget egyelőre nem használhatja fel.

SOPRON. Brennbergben rend és nyugalom van. A bányászok reggel megkezdtek a munkát. A kormánybiztosság rendeletére Budapest felől megnyílt az élmezési út. Szombathelyen impozáns tiltakozó gyűlést tartottak az elszakítás ellen. A gyűlésen 18 ezer ember előtt *Lingauer* Albin képviselő beszélt.

BÉCS. *Schober* osztrák kancellár a soproni antant misszió vezetőjével, *Gorton* angol tábornokkal telefon beszélgetést folytatott. *Gorton* tábornok a kancellár sürgetésére lakonikusan azt válaszolta, hogy Ausztriának várni kell, amíg Magyarország teljesíti kötelezettségét és átadja az országrészt Ausztriának. *Gorton* kifejezte azt a kívánságát, hogy az osztrákok és magyarok a kijelölt első zónában megtartsák állásaikat és csak az esetben történjenek visszavonulások, ha az egyik fél túlyomó erővel támadna.

SOPRON. A határmenti községek német lakói a bevonulás előtt felragasztották figyelmeztetéseket az osztrákokat, hogy utolsó csepp vérig megvédik Nyugatmagyarországot.

Határkiigazítás Szlovénzkoban.

(Budaörsre tartott a jóvátételi bizottság.)

BELGRÁD. A Slovenski Dnevnik arról értesült, hogy a Brünnenben megtartott határkiigazító bizottsági ülésen a magyar kiküldöttek térképet terjesztettek elő, amely Magyarország javára bizonyos határkiigazítást tartalmaz. Magyarország néprajzi és gazdasági okokból ragaszkodik a határkiigazításhoz. A bizottság *William Carrey* angol ezredes elnök lésevel elhatározta, hogy újabb ülést tart Vácott. Az említett lap ezzel kapcsolatban azt írja, hogy a cseh kormány hajlandó területi engedményeket tenni Magyarországnak. Hajlandó visszaadni elsősorban a Csallóközt, a dunaszerdahelyi-komáromi vasúti vonalat és határkiigazítást az Ipolynál. Megegyezés esetén a határ Budapesttől északra 80 kilométerre kitolódna.

PÁRIS. A Havas-ügynökség jelenti: A jóvátételi bizottság magyar osztályának elnökéül *Cook* angol megbízottat, első alelnökéül *Damelio* olasz megbízottat, tőkárul *Herbert*et választották meg. *Damelio* alelnök vezetésével delegáció utazott Budapestre és érintkezésbe lép a magyar kormánnyal. A delegáció a magyar kormánnyal egyetértve akarja szabályozni a békeszerződés VIII. részének alkalmazására vonatkozó bizonyos technikai kérdéseket.

Irodalom és művészet.

Megnyílt a népies kiállítás

Ma délelőtt tíz órakor díszes társaság jelenlétében nyitotta meg dr. *Angel István* polgármester a kulturpalota kistermében a román népies kézműipari kiállítást. Az ünnepi megnyitón az aradi négytelek képviselőiben megjelentek *Vásárhelyi Janka*, báró *Bánlady Antalné* és *Kara Gyözőné*. A katonai hatóságokat *Pasalega* ezredes várparancsnok képviselte. Dr. *Angel István* megnyitójában üdvözölte a jelenlévőket és örömmel állapította meg, hogy a művészet megkezdte hódító körútját. A pázarul berendezett kisteremben szebbnél-szebb népies művészi nivón álló munkák vannak. A himző- és szövőipar a primitív művészetlől a modern művészetig képviselve van a kiállításon. Antik és modern festett és égetett román motívumokban, cseréptányérokban és szőnyegekben gyönyörködhetik a közönség. A kiállítás tíz napig marad Aradon. A polgármester köszönetet mondott *Bumbulescu* Mimi iparművésznőnek, aki fáradhatatlan buzgalommal működött közre, hogy a kiállítás megnyílhasse.

* **A téli színház megnyitása.** A téli színház megnyitása nem szeptember 8-án, mint előbb tervezve volt, hanem szerdán, szeptember 7-én kezdődik *Molnár Ferenc* kiváló vigjátékával, a „Halytyuval”. *Mágyari Mici*, *Csigaházy Frel*, *Benkőné Poldi*, *Gömöry Emma*, *Keleti Mészáros*, *Darvas*, *Selmeczy*, *Szendrey Mihályval* a főszerepekben.

* **Sulamith.** Csütörtökön, 8-án délutáni helyarákkal a rég nem látott *Sulamith* daljáték kerül színre elsőrendű szereposztásban.

* **Jegyek** a téli színház előadásaira szombattól, szeptember hó 3-ától kezdve válthatók a téli színház pénztáránál. **Dr. Mezey zeneintézetben** *St. D. D. lianu* (Weitzer-u.) 19. beiratások megkezdődtek. A budapesti orsz. kir. zeneakadémiát végzett okt. tanárok tanítják ez intézetben a zongorát, hegedűt, gordonkát, összhangzattant, kamarazenet, stb.

* **A Békefi-téle zeneintézetben** *Piata Avram Jancu* (Szabadság-tér) 7. II. em. a beiratások megkezdődtek.

NOZI. * **Életet-életért** az *Uránia*ban. A nagy jellemek egymásba kapcsolódó, egymásnak egymásért való feláldozásai ennek a gyönyörű meséjü állnak a tárgya. Nem a mindennapi életnek eseményei hanem azok a kiemelkedő történelmek, amelyek évekig érdekességeit maradnak egy ember életének, amelyek hosszú időközön át beszéltetnek magukról. *Alland házassága* boldogtalan. Felesége ocsmány módon csalja meg, midőn neki ezt elmondják, kijelenti, hogy amennyiben ez igaz, megöli őt. Hazamenve, feleségét halva találta. Mindenki azt hiszi, hogy ő ölte meg. Letaroltatják és a híroság elé állítják. *Percy* ügyész azonban kideríti ártatlanságát és kinyomozza a valódi gyilkost. Most *Alland* megfogadja, hogy meg fogja hálálni *Percy*nek azt, amit érte tett. Csakhamar módjában is áll ez. És pedig olyanformán, hogy a *Percy* életében toronyosodó akadályt a saját élete feláldozásával elhárítja az utból. Gyilkosságát követ el és büszkén vallja magát a gyilkosnak és egy lerótt hála jó érzésével tölti ki büntetését. A dráma, amely fordulatos meséjével és kitűnő filmrendezésével kitűnik, csütörtökön, pénteken és szombaton marad az *Uránia* műsorán.

* **Új műsor az Apollóban.** Csütörtökön az *Apolló* egy — a felsőbb tízezer légkörében lejátszódó — drámát mutat be hat felvonásban a *Kék vér* címen. A dráma az enervált és degenerált mágnás világ gyakorta előforduló tragédiáját

tartalmazza. *Roger von Penderby* herceg családjának utolsó sarjadéka. Mértékelen életével egészségét és idegeit teljesen tönkreteszi. Menyasszonya a kedves és bájos *Miss Veliant*, akibe a herceg orvosa titkon szerelmes. Az orvos előre látva azt, hogy a herceggel való házasság semmiesetre sem vezetne jól, azt meg akarja akadályozni, azonban hiába. A házasság megtörténik és *Miss Veliant* csak későn veszi tudomásul, hogy a herceg családjában örökletes örültségben halnak meg az emberek. Elrejtelve tekint jövőendő gyermekének születése elé. A gyermek megszületik és ekkor egy születési hibát lát meg rajta anyja, ami megzavarja eszét. A gyermek meghal, ekkor a herceg egy egészséges gyermeket csempész az anyja mellé, hogy tisztá értelmét valahogyan visszanyerje. Ez meg is történik, bár az anya meg van győződve, hogy hibás fiát el kell pusztítania. A herceg tovább folytatja azelőtti életmódját, a végén összeroppan és egy szívgyörccs megöli. A kezelő orvos akkor felfedi a hercegnő előtt a gyermekkel történt csalást és a két ember új élet elé indult meg a herceg sírjától. A külön dráma csütörtökön, pénteken és szombaton megy az *Apolló* műsorán.

* **Szeptember 1-étől** a délutáni előadások az *Apolló* és *Uránia* színházakban d. u. fél 5 órakor kezdődnek.

Lázár János

szökni akart.

(*Szerb Péterrel* együtt keresztül fűrészelte a vasrácsot.)

Ma hajnalban szokatlan neszre lett figyelmes az aradi királyi ügyészségi fogház inspekciós őre. *Lázár János* cellájából hallatszott a zaj és a fogházor csakhamar észrevette, hogy *Lázár János*, a Graf lert betörés tettése a vasrácsot fűrészeli. A fogházor benyitott a cellába, de már mindössze annyi ideje volt, hogy hátulról elkapta *Lázárt* és úgy vitte el az ablaktól, a melynek vasrácsát, már sikerült primitív szerszámaival keresztülráspolyozni a gyakorlott betörőnek. *Lázárt* csakhamar másik cellába kísérték, ahol megkezdtek a kihallgatását. Az ügyészség a legszigorubb vizsgálatot indította meg az irányban, hogy miként sikerült *Lázárnak* yasszerszámokat szerezni. A gyamu csakhamar a fogház másik hírhedt notórius betörőjére, *Szerb Péterre* irányult. Az ügyészség fogházát ugyanis már napok óta kőművesek renoválják. *Szerb Péter* zárkáját is javították. *Szerbnek* ifymódon sikerült két kőműveskést, reszelőt és egy pokrócot elfogni a kőműveslegényektől. Ezeket gondosan elfejtette cellája ágya alá. A délutáni séta alkalmával az udvarban odaférfközött *Lázár* mellé és csakhamar sikerült rávennie, hogy együtt szökjenek meg. *Szerb* átadott *Lázárnak* egy reszelőt és megbeszélte a szökés pontos idejét. *Szerb Péter* vékony darabokra vágta a pokrócot és összefonta, hogy kötétként használhassa és leereszkezhessék vele az udvarra. Ugy *Szerb Péter*, mint *Lázár János* tagadták, hogy egymás szökéséről tudtak volna. Most mindkettőt szigoruan őrzik.

Ausztria mozgósít.

BÉCS. Osztrák részről hétezennél több katonát mozgósítottak a nyugatmagyarországi határon. Az osztrák kormány a népörség első ezredét, a bécsújhelyi tüzérési és gyalogsági alakulatokat küldte a határra.

PÁRIS. A nagykövetség taná-

Betörőket fogott egy minorita-lelkész.

(Éjszakai látogatók a minorita-palotában.)

Különös körülmények között tartóztatott le tegnap éjszaka az aradi államrendőrség két rovottmultu betörőt, akik a minorita-palotába hatoltak be és az ebédelőben levő ezüst evőkészleteket akarták elrabolni. A két betörő: *Bellay István* és *Sauer József* tegnap este kapuzárás előtt ment be a minorita palotába és ott betörve a pinceablakot lemászott a pincébe, hogy megvárja, míg a ház elcsendesedik. Tizenegy óra tájban a betörők feljöttek a pincéből s éppen hozzá akartak fogni az ebédelő feltöréséhez, amikor zajt hallottak a kapu felől. Már nem volt idejük, hogy a pincébe visszabujjanak. Felszaladtak a minorita palota legfelső emeletére. De az a minorita lelkész, aki a kapun bejött, véletlenül éppen a palota legfelső emeletén lakik. A betörők halották közeledni a lépéseket és elbujtak a padlás feljárata mögé. A minorita lelkész nem vett észre semmit, bement szobájába és lefeküdt. Mikor újra csend lett a palotában, a betörők lehúzták cipőjüket, nehogy zajt üssenek és mezitláb mentek le az emeletről. Az udvaron már ki is nyitották az ebédelő ajtaját, amikor újra kinyílt a kapu és bejött dr. *Wild Endre* minorita lelkész. Dr. *Wild* meghallotta a zajt, a folyosón át az udvarra ment és meglátta a meglapuló két sötét alakot. Feléjük tartott, s erre menekülni akartak, de amikor látták, hogy felfedezték őket, kezeiket feltartották jelezve ezzel, hogy megadják magukat. Dr. *Wild* szólt a házmasternek, aki rendőröket hívott. A rendőrök összekötözve szállították a betörőket a rendőrségre. *Borlea Traján* ügyeletes detektív hajnali két órakor ment ki a helyszínre s megállapította, hogy betörési kísérlet történt. A két betörőt egyelőre a rendőrségen tartják. A rendőrség tovább nyomoz, mert valószínű, hogy több bűnös is terheli a rovottmultu emberek lelkiismeretét.

Tizenegy embert megölt egy felrobbant ágyugolyó.

Mint Kassáról jelentik, Felsőjablonka zempléni község görög katolikus lakossága e hó 19-én ünnepelt. Délután a lakosság nagyrésze kiment a mezőre szórakozni, diskurálni. *Duncsák István* parasztagazda egyszerre egy hatalmas ágyugolyóhoz hozott elő, amit egy bokorban talált. Körülregették valamilyen nyien a „döglőt” ágyugolyót, egymás kezébe adták, mire az egyik ember, *Kos János* 52 éves siketnéma földműves tréfából a földhöz vágta a löveget. Az ágyugolyó felrobbant a közelállókra a szó szoros értelmében széjjeltépte, a távollabb állókat pedig súlyosan megsebesítette. Tizenegy halott és négy súlyosan sebesült esett áldozatul a háborúból ittmaradt szomorú leletnek.

Egy aradi fiatalember titokzatos öngyilkossága.

Amerikai párbaj? — Levél egy urileányhoz. — *Keppich György* tragédiája

Az aradi előkelő társaságokban és a fiatalság körében szeretnek örvendő fiatalember *Keppich György*, dr. *Keppich Jakab* aradi orvos 22 éves fia oltotta ki életét az éjszaka a *Calea Banatului* (Asziasal Sándor-utca) 10. sz. lakásán. *Keppich György*, aki bohém természetéről és soha nem lankadó humoráról volt ismeretes az aradi társaságokban, tegnap este még együtt szórakozott barátaival a *Fehér Kereszt* kávéházban. Barátai előtt humoros megjegyzéseket tett arról, hogy öngyilkos lesz és hogy amerikai párbajt vívott.

— Gyerekek, mondotta barátainak nevetve, holnap utazom Amerikába.

Több hasonló kijelentést tett arról, hogy ma reggel öngyilkosságot fog elkövetni. De barátai, akik vidám és jókedvű fiúnak ismerték *Keppich Györgyöt*, nem vették komolyan a kijelentéseket. Egész este jókedvű volt, később barátaival sétálni indult, majd egy éjszakai mulatóhelyre ment és ott mindnyájan a legjobb hangulatban töltöttek el egy fél órát. Azután társaságától elbucszott és éjszaka fél egykor tért haza lakására.

(Az öngyilkosság.)

Ma reggel hét órakor szülei be nyitották *Keppich György* hálószobájába és rémülettel vették észre, hogy a fiatalember ágya előtt nagy vértócsa van. *Keppich György* jobbkeze az ágyról lecsúszva még görcsösen szorított egy *Frommer-pisztolyt*. Az ágyon nem teljesen át volt itatva vérel s a fiatalember holtan feküdt az ágyon. *Keppich György* szíven lötte magát. Az éjjeli szekrényen két levelet találtak. Az egyik az öccsének, a másik a rendőrségnek volt címezve. Az öccsének írt levelet itt közöljük:

Kedves Pista! Szüleimtől nem akarok elbucszni, mert félek, hogy amíg a levelet írnám, vissza retnének szándékom elkövetésétől. Ezért Tőled bucsuzom. Ne haragudjatok reám, nem tehetek másképp.

A rendőrségnek a következőket írta: Amerikai párbaj áldozata vagyok. Kérem a hatóságot, ne boncoljanak fel.

A kétségbeesett szülők azonnal értesítették a rendőrséget a megrendítő tragédiáról. A rendőrség részéről dr. *Kabdebo György* ügyeletes rendőrorvos és *Tinodi János* rendőrfogalmazó mentek ki a helyszínre. Dr. *Kabdebo* megállapította, hogy *Keppich György* az öngyilkosságot hajnalban körülbelül négy óra tájban követte el. A *Frommer-pisztoly* csövét a melléhez a szíve fölé szorította és úgy süttötte el. Ennek tudható be az, hogy a revolver durranását a közellevő szobákban sem hallották. A gyilkos golyó a fiatalember szívet furta keresztül és néhány pillanat alatt kioltotta életét.

(Miért lett öngyilkos *Keppich*?)

A rendőrség széleskörű nyomozást indított annak megállapítására, hogy mi indította a szerencsétlen fiatalembert végzetes

tettének elkövetésére. Erre vonatkozólag a városban különböző híresztelések keltek szárnyra. Az egyik verzió szerint a fiatalember, aki nagyon szeretett költekezni, nagyobb összeget vesztített el dominon. Viszont barátai kijelentései szerint *Keppich György* egy idő óta nem vett dominót a kezébe. A rendőrség elsősorban abban az irányban terjesztette ki a nyomozást, hogy *Keppich György* kivel és milyen körülmények között vívta meg az amerikai párbajt. Kiderült, hogy a napokban a *Vadászkürt-étterem* ben összeszólalkozott egy fiatalemberrel és nincs kizárva, hogy az összeszólalkozásból támadt az amerikai párbaj. *Keppich György* két nap óta számos ismerősét és barátját kérte fel, hogy szerezzenek neki revolvert. Egyik aradi barátját tegnapelőtt felkereste és *Frommer-pisztolyt* kért tőle. Barátjának ama kérdésére, hogy milyen célra akarja felhasználni, *Keppich György* azt felelte, hogy párbajoznia kell valakivel. És mikor az illető erre azt válaszolta, hogy *Frommer-pisztollyal* nem szoktak párbajozni, *Keppich György* látható zavarral küzdött. Azután egy aradi tanárt is felkeresett hasonló kéréssel, de ez sem teljesítette a fiatalember szokatlan kívánságát. Hogy azután *Keppich György* mégis milyen módon jutott a fegyverhez, azt a rendőri nyomozás nem tudta megállapítani, bár erre nézve a rendőrség több érdekes adat birtokába jutott. Tény, hogy a fiatalember barátainak ama kérdésére, hogy mért van szüksége két revolverre, *Keppich György* azt felelte, hogy riválisának előzékenységéből megígérte, hogy ő szerzi be a párbajhoz szükséges pisztolyokat.

(Nem amerikai párbaj.)

Ma délután azután érdekes fordulat állott be a szerencsétlen fiatalember öngyilkossági okának kiderítésében. Mindenekelőtt a rendőrségnek tudomására jutott, hogy *Keppich György* az említett két levélén kívül még egy harmadikat is írt egy aradi leányismerősének. A levelet tegnap este egyik legjobb barátjának adta át egy kis amulettel együtt azzal, hogy ha reggel kilenc óráig telefonon nem hívná fel barátját hivatalában, juttassa el a levelet és amulettet leányismerőséhez. *Keppich György* barátja átadta a levelet az urileánynak, aki akkor már értesült *Keppich György* öngyilkosságáról. A levélben ez állott:

— Kedves... Hátrahagyott leveleimben azt írtam, hogy amerikai párbaj áldozata vagyok. Légy szives, kérlek, terjeszd Te is ezt a hírt. Te talán tudni fogod az igazi okát. Gyuri.

Ez a levél kétségessé teszi, hogy *Keppich György* amerikai párbaj áldozata lett. Érdekes, hogy *Keppich György* tegnap délután ebéd közben egészen váratlanul ezzel a kérdéssel fordult apjához:

— Papa, egészen pontosan tulajdonképpen hol van az embernek a szíve?

Dr. *Keppich* nem tulajdonítva különösebb fontosságot fia érdeklődésének, pontosan leírta a szív fekvését. *Keppich György* a napokban barátaival beszélgetett és közben megemlítette, hogy utlevél-kérvénye már a prefektúrán van és néhány nap múlva, a mint azt megszerzi, Münchenbe utazik, hogy ott a kereskedelmi tanulmányozza, mert elhatározott szándéka az, hogy kereskedelmi pályára lép.

Keppich György a háboru utolsó hónapjait, mint tüzérsízt élte végig. Leszerelése után a budapesti egyetem orvosi fakultására iratkozott be. Másfél év óta állandóan Aradon tartózkodott szüleinél. Két hónappal ezelőtt: szülei kívánságára az aradi *Durr-féle* üzletbe lépett be tanulósnak. Az utolsó napig a legfontosabban járt az üzletbe. Az öngyilkossági szándék, amint a napokban tett kijelentésből látható, hogy Münchenbe akar utazni és hogy kereskedelmi pályára lépjen, egészen új keletű lehet. S bár barátai előtt a legutolsó percéig is egyformán vignak és gond nélkülnek mutatkozott, azok közül, akik a szerencsétlen fiatalemberrel az utóbbi napokban érintkeztek, nagyon sokan azt állítják, hogy a fiut valami állandó buskomorság bántotta.

Az öngyilkos fiatalember kívánságára a hatóság eláll a boncolás megejtésétől. Az ügyészség megadta a temetési engedélyt. A városban a mélyen sujtott szülők iránt általános a részvét.

Temetése holnap, csütörtökön délután 4 órakor lesz.

Felmentett fegyver-rejtegető.

(A sibiui hadbírósg ítélete.)

Néhány héttel ezelőtt városzerte beszéltek, hogy *St. Niclaumen* egy *Jäger* nevű parasztfiúnál a *Sigurantia* emberei nagymennyiségű fegyvert és gépfegyvert találtak elrejtve. A fiut annak idején átkísérték a sibiui hadbírósgához. Ügyét tegnap tárgyalták. A hadbírósg felmentette és azonnal szabadlábra helyezte *Jägert*, mert a szakértők megállapították, hogy *Jäger* fegyverei csupa hasznavehetetlen régiségek voltak. *Jäger* szenvedélyes fegyvergyűjtő volt és minden típusu fegyvert beszerzett, kezdve a legrégebbtől a legmodernebb típusokig. Történet egyáltalán nem volt házában, fegyvereket nyilvánosan egy szobában kirkatta és összes ismerőseinek mutatgatta. *Jägert* a sibiui hadbírósg előtt dr. *Lichtfusz István* aradi állami ügyvéd védte.

— Pusztul a dobsinai jégbarlang. Szomorú hírek érkeznek *Dobsina* csodálatos barlangjáról. Az egykori világhírű jégünnepélyeknek már csak a híre él. Vakóságos kultusz csináltak régen a jégbarlang csodáiból. A barlangi korszolyaversennyel kapcsolatban kirándulások dívtak az *Andrássyak* *Krasznahorkai* várába, a vadregényes *Rozsnyó* vasas fürdőjébe, a világhírű *Sztraceni* völgybe. Ma mindez a vidék kihalt, a dobsinai jégbarlang elhanyagolt állapotban, a régi ünnepélyek szünetelnek. Az egykori derűl s jókedvet unalom s pusztulás váltotta fel.

HIREK.

— **A szerb király esküje.** Belgrad. Illetékes helyen kijelentették, hogy ha Sándor szerb király felépül betegségéből, a jugoszláv parlament egy küldöttsége elébe megy az olasz határig. A belgrádi kormány elhatározta, hogy szeptember végére összehívja a nagy nemzetgyűlést, amelyen az új király felesküszik az alkotmányra.

— **Károly exkirály tartózkodása.** Zürich. A svájci szövetségtanács megengedte Károly exkirálynak, hogy addig Svájcba maradjon, amíg meggyezik a letelepedés ügyében Spanyolországgal.

— **Bejelentési összeírás.** Szeptember hó 1-én jelentkezni tartoznak: I. rendőrkerületben: Bulev. Regina Maria (Andrássy-tér) és Bul. Regele Ferdinand (József főherceg-ut.) II. rendőrkerületben: Str. Adanca (Móly-utca.) III. rendőrkerületben: Str. Dorobantilor (Urban Iván-utca.) IV. rendőrkerületben: Str. Vantului (Szei-utca.)

— **A fényüzési és ügyleti adóbejelentések.** A pénzügyminiszterium elrendelte, hogy mindazok, akik nincsenek leveve a III. osztályu kereskedő-lajstromokba nyüzési és ügyleti adóra vonatkozó összeírás céljából jelentkezzenek nyilatkozataikkal az adóhivataloknál. Jelentkezési nyilatkozatot kell adniok: 1. Az alkalmi kereskedelmi ügyletekkel foglalkozóknak. 2. Azoknak, kik épületek, erdők, földek és bányák birtokosai és eladásával foglalkoznak. 3. A mezőgazdaság körébe eső vállalkozást üzők a mezőgazdák kivételével. 4. A szabad pályákon levőknek (orvosok, ügyvédek, mérnökök, gyógyszerészek, drogeristák, stb.) amennyiben a hivataluk körén tuleső ügyletekkel is foglalkoznak. 5. A bejelentéseknek a fél nevét, lakhelyét, ügyleteinek minőségét, a kereskedelmi cég megnevezését kell tartalmazniok. A nyilatkozatokat szeptember elsejéig kell beadni. Bejelentések a pénzügyi palota, földszint 18. sz. irodában írásban adandók be.

— **Ismét sztrájkba léptek a Rác-féle kötszövő-gyár munkásai.** Megirta az Aradi Közlöny, hogy a Rác-féle kötszövőgyár munkásai a gyár igazgatóságával tárgyalásokat folytat az új kollektív-szerződés megkötéséről. A tegnapielőtti tárgyalások megszakadtak és a munkások sztrájkba léptek, de Miclescu munkafelügyelő felhívására, mivel a sztrájk jogosulatlan volt, újra munkába léptek. Tegnap délután folytatták a tárgyalásokat a gyár igazgatósága és a munkásság megbízottai, de a tárgyalások annyira kiéleződtek, hogy újra félbe kellett szakítani. A munkafelügyelőség döntő bíróság elé akarta vinni az ügyet, de a gyár igazgatósága ez ellen tiltakozott. A gyár munkásai bejelentették a munkafelügyelőségnek, hogy mivel a tárgyalások rajtuk kívül álló okokból megszakadtak, ismét sztrájkba léptek.

— **Daphnis és Chloé exotikus regény a könyvpiac szenzációja.** Fritz Löw rajzaival és az összes könyvujdonosságok megérkeztek Kelet hírlapirodájába.

Politikai esemény Erzberger meggyilkolásából.

(Szigoru intézkedések az Izgatók ellen.)

BÉCS. A *Kölnische Zeitung* tudósítójának jelentése szerint Diez képviselő sebesülése súlyosabbnak látszik, mint a hogy először hitték, mert a golyó a tüdejébe hatolt. Erzberger holttestét délután átszállították Offenburgba. Estig elkészülnek a boncolással, mire a holttestet felravatalozzák az offenburgi katolikus templomban. Holnap délelőtt nagy gyászünnep lesz a melyen Wirth birodalmi kancellár is részt vesz. A tettesek egyike, hir szerint, már régebb idő óta Oppenhaban tartózkodott.

BERLIN. Németország szociál demokráta pártjának elnöke a párt híveket kiáltvánnyal tüntetésre hívták meg szerdára, augusztus 31-ikére. A tüntetés a politikai gyilkosság ellen és a köztársaság védelme mellett szól. A kiáltványban a Németországban dúló orgyilkosságot ostromozza, a melynek a köztársasági párt vezetői esnek áldozatául: Gareis után, a kinek gyilkosságát még nem torolták meg, most Erzberger. A kiáltvány a politikai gyilkosságra való uszításért a nacionalista köröket teszi felelőssé, a kik sohasem titkolták el gyilkos szándékaikat és nem leplezték örömeiket a sikeres gyilkosságok fölött.

BERLIN. A birodalmi elnök rendelete elrendelt, hogy a birodalom területén a rend és a közbiztonság helyreállítása érdekében I. időszaki nyomtatványok, amelyeknek tartalma az alkotmány erőszakos megváltoztatására, vagy megszünetésére, a köztársasági demokráta államforma képviselői ellen való erőszakos cselekedetekre és a törvények elleni engedelmességre szólít fel, avagy arra ösztönöz, vagy az ilyen cselekedeteket helyesli vagy magasztalja,

— **Eljegyzés.** Bittenbinder Kátóka urleányt eljegyezte Weichelt Oszkár gyógyszerész Arad. (Minden külön értesítés helyett.)

— **Bécs a magyar szindarabok ellen.** Bécs. Az osztrák fővárosban mozgalom indult meg a színészek között, hogy ne lépjenek fel magyar szindarabokban.

— **Döntő bajnoki mérkőzések.** Szeptember 1-én az óvár-téri sporttelepen fél 6 órai kezdettel ATE—Törökvs.

— **Minden olcsó lesz az AAC.** szeptember 4-iki telepünnepélyén, a Török Gábor-utca végén. Lesz komoly és tréfiás sportmutatvány, enni és inni való bőven és tánc reggellig.

— **Zeneintézetűi kedvezmények.** A Békefi-féle zeneintézet igazgatósága közli, hogy intézetében 10 fél és 5 tandíjmentes helyre, szegénységi bizonyítvány alapján felvesznek zenei tehetséggel rendelkező haladó növendékeket. A folyamodványok legkésőbb szeptember hó 9-ig adandók be az intézet igazgatói irodájában P. Avram Jancu (Szabadságtér) 7. II. em.

— **A szülők gondatlanságából.** Vadászról jelentették az aradi királyi ügyészségnek, hogy Vágó János két-éztendősi fiúcska az elmúlt napokban beleesett egy dézsa forró vízbe és súlyos égési sebeibe belehalt. A vizsgálóbíró és a törvényszéki orvosszakértők kiutaztak a helyszínére és megállapították, hogy súlyos gondatlanság okozta a

vagy pedig az alkoholmánszerű szervek megvetésre méllónak tünteti fel, 14 napra bezúntelhetők. 2. hogy gyűlések, egyesülések, felvonulások és tüntetések belíthetők, ha alapos az aggodalom, hogy a gyülekezéseken oly fejtegetések hangzanak el, amelyeknek tárgyai épen a fentemlítt cselekedetek.

A birodalmi kormány e rendeletét felhívással vezeli be, amely e szavakkal végződik: A birodalmi kormány meg van győződve, hogy minden igazán gondolkodó német mögéje áll és vele együtt működik az alkotmány és törvények védelmére. A kormány kérelmetlen szigorral fog eljárni minden ellenszegülés ellen s a birodalom és a tartományok valamennyi szervét felhívja, hogy teljes pártatlansággal és személyre való tekintet nélkül feltétlenül szerezzen érvényt e rendeleteknek.

BERLIN. Erzberger a családjával május óta tartózkodott Griesbachban, a badeni Schwarzwaldban. Egyetlen fiát a háborúban veszítette el, legidősebb leánya kolostorba vonult. A fiúddal egyen a feleségével és 12 éves fiával üdült. Éppen a gyilkosságot követő napon akart Frankfurtba utazni, hogy a katolikusok nagygyűlésén résztvegyen.

BERLIN. Erzberger meggyilkolásával kapcsolatban négy letartóztatás történt. A felszülizsiai szabad csapatok parancsnokságánál olyan iratokat találtak, amelyekből kiderült, hogy a merénylet terve onnan indult ki. Az egyik letartóztatott ember összeköttetésben állott a felszülizsiai szabadcsapatok parancsnokságával. A rendőrség Erzberger gyilkosának Hirschfeld zászlóst tartja, aki nyomtalanul eltűnt. A rendőrség letartóztatta Hirschfeld szüleit, a kik tudtak a gyilkosságról.

kis fiú halálát. A szülők ellen megindították az eljárást.

— **Venizelos nászútján.** London. Venizelos, volt görög miniszterelnök Londonból a jövő héten menyasszonyával együtt az Egyesült-Államokba, onnan pedig Kaliforniába utazik, Venizelos egyelőre nem vesz részt az aktív politikában.

— **Halálosvégű vasúti szerencsétlenség.** Páris. A Matin bordeauxi jelentése szerint két zsufolt közúti kocsí egymásnak szaladt. A kocsik kisiklottak s az utasokat maguk alá temették. Egy ember meghalt s körülbelül 20 megsebesült, közülük öt halálosan.

— **Letartóztatott belga diplomata.** Brüsszel. A brüsszeli északi pályaudvar mellett egyik szállodában a rendőrség letartóztatott egy von Krame-né nevű nőt. Megállapították, hogy a letartóztatott Franciska Pelow német énekesnő, akit a háború alatt Svájcban kémkedésért elítéltek. Kihallgatása rendén bevallotta, hogy két év óta baránoje Bovy belga diplomatának, aki a stockholmi követségénél teljesít szolgálatot. A diplomata állított ki részére hamis külföldi utlevelet s ugyanakkor Astrahánba szóló megbízást adott neki. A külügyminiszterium sürgősen Brüsszelbe hívta a diplomatát, aki a német énekesnővel való összeköttetéséről nem tudott elég felvilágosítást adni s ezért letartóztaták.

— **Három napig.** Budapest. A Tiszper mai fölgyalgásán dr. Gaál Jenő, Kéri Pál védője folytatta védőbeszédét. Dr. Gaál most már harmadik napja beszél.

— **Talált karperec.** Ma délután négy órakor a Bloch-papírüzlet előtt egy arany karperecet találtak. Igazolt tulajdonosa átveheti a rendőrségen.

— **Sebész-kongresszus.** Budapest. Szeptemberben a magyar fővárosban sebész-kongresszus lesz, amelyen hat év tanulásairól hetven előadást rendeznek a legkiválóbb orvos-tanárok, köztük dr. Tóth, dr. Verebély, dr. Winternitz, dr. Ilyés, dr. Haberern és Clujról dr. Vidakovits.

— **Iskolai beírás.** A magyar tannyelvű női felső kereskedelmi iskolában a beírások szeptember 1., 2., 3. és 4-én d. e. 9—12-ig lesznek.

— **Károly exkirály képviselője a Wekerle-ekvimenen.** Budapest. A Wekerle Sándor emlékezetére rendezett gyászistentiszteleten Károly exkirály képviselőjében megjelent gróf Zichy Aladár volt miniszter, akit ünnepélyesen fogadtak. Nemess püspök vezette gróf Zichyt a helyére és az istentisztelet után ünnepélyesen kikísérte.

— **Hermanetzi Papirgyár r.-t.** gyári raktára Timisoara, Josefín, Str. Bratianu (Uri-utca) 1a II. 4. (Képviselő: dr. Pollák Izidor) szállít mindennemű papírfajtát, különösen: *famentes*, fogalmi, nyomó, couleur, ragtap, papírlemez, *kalocsaomagoló*, superior, superior-tekercs. stb. eredeti gyári áron. „Prompt.”

— **Iskolai beírás.** Az aradi izraelita hitközség elemi iskolájában a beiratkozások szeptember 1. és 2-án d. e. 8—11-ig d. u. 2—4-ig és szept. 4-én d. e. 8—12-ig lesznek a hitközség templomépületi tanácstermében.

— **Helyreigazítás.** Illetékes helyen annak közlésére kérték fel, hogy a vármegyei közkórház bujakóros osztályát nem helyezik a most megnyílt szülészeti klinikába.

Az áruló bicikli.

(Elfogtak egy betörőt.)

Érdekes ügyre derített világosságot ma délelőtt az aradi államrendőrség. Tegnap este jelentést tettek a rendőrségnek, hogy a vámháznál a rendőrök letartóztattak egy fiatal embert, aki számmelküli biciklin ült. A fiatal embert beszállították a rendőrségre. A kihallgatás alkalmával megállapították, hogy a fiatal ember *Gancsa Péter*, aki ellentétes válaszokat adott a biciklire vonatkozólag. A *Deteschán* csoport *Borlea* nevű detektívje nyomozni kezdett az ügyben és megtalálta a bicikli számát az utcán. Ebből megállapította, hogy a bicikli *Czitrom Adolf* vízvezeték-szerelő tulajdona, akitől *Gancsa Péter* ellopta. *Gancsa Péter* gyanús volt a detektívek előtt, mert zavaros válaszaiból arra lehetett következtetni, hogy több bűn is

terheli a lelkiismeretét. Tegnap a késő esti órákban egy idősebb asz szony. özv. Nagy Ábrámiáné Piata Mihai Viteazul (Ferenc tér) 1. szám alatti lakos kétségbeesetten jelentette a rendőrségnek, hogy a kását kifosztották és onnan több ezer lei értékű felhőneműt vittek el. A detektívek azonnal kimentek Nagy Ábrámiáné lakására, ahol hosszas kutatás után megtalálták a holmikát, amelyeket a betörő, miután a szekrényeket felfeszítette, kofferbe és lepedőkbe burkolva elrejtett a szobában. Nagy Ábrámiáné meglepetve ismert rá a kofferben lakójának, Gancsa Péternek tulajdonára. Gancsa Péter biciklitolvajt vallatni kezdték a detektívek. Eleinte mindent tagadott, később azonban bevallotta, hogy a holmikát ő szedte össze és rejtette el, mert azokat, ha a rendőrség a bicikli tolvajlás miatt el nem fogja, elhordta volna szállásadóijének lakásáról. Gancsa Péter később beismerde, hogy a még meg nem talált holmikát hova rejtette. A detektíveknek az a gyanújuk, hogy Gancsa Péternek cin-kostársai is van. Ebben az irányban folytatják tovább a nyomozást.

Háztulajdonos és lakó.

(Egy tanító felmondási pöre.)

Schul Benő aradi háztulajdonosnak a Str. George Lázár (Simonyi-utca) 13. szám alatti házában lakik Benkő Dezső állami tanító. A beteges tanító hét gyermekével húzódik meg a kis lakásban, hiszen nagy lakásra nem telik a tanítónak. Benkő Dezső eddig mindig pontosan fizette lakbérét, nehogy a rendeletek értelmében gyermekeivel az utcára kerüljön, ha elmulasztaná a pontos fizetést. Augusztus 1-én azonban baj történt. Benkő Dezső akkor nem kapta meg az államtól az esedékes lakbért. Ami kis pénze volt, az kellett élelemre, hiszen a hét éhes gyermek-száját be kell tömni. Augusztus 1-én tehát nem fizethetett házbért, ellenben lefizette augusztus 18-án, amikor az államtól megkapta lakbér összegét.

Schul Benő háztulajdonos ezzel nem elégedett meg, hanem felmondott Benkőnek és a felmondás érvényesítésére keresetet indított ellene a lakbérleti bizottságnál. Éles Simon járásbíró ma tárgyalta a keresetet és emberien érző bírónak hozta meg döntését. Elutasította keresetével Schul Benőt s így a tanító továbbra is megmaradhat lakásában. A bíró az indokolásban hangsúlyozta, hogy bár a rendeletek értelmében a házbér pontatlan fizetése miatt a felmondást érvényesíteni kellett volna, méltányosságból és emberi érzésből mégis el kellett utasítani a keresetet, mert egy hét gyermekes családapát nem lehet kienni az utcára, ha önhibáján kívül egyszer nem tudta pontosan megfizetni lakbérét. Éles bírót a méltányos és emberi

érzésen alapuló ítélet kihirdetése után a tárgyalási teremben jelen voltak lelkesen megéljeneztek.

LEGUJABB.

Báziás — Romániáé.

BUCURESTI. A román-szerb határ-megállapító bizottság megkezdte munkálatait. Az eddigi megegyezés szerint Báziás kikötője végleg Romániáé, ellenben az odavezető egyetlen vasúti vonal a szerbeké marad. Ezek után okvetlen szükséges új vasúti vonal kiépítése, amely a Bánáttal összeköti a Duna-kikötőt.

A Bánk-bán — Zágrábban.

ZÁGRÁB. A horvát nemzeti színházat a Bánk-bánnal nyitják meg. A szerb hatóságok nem engedték meg, hogy horvát színdarabbal nyissák meg a színházat, de külföldi szerző darabja ellen nem emeltek kifogást. Így a színház igazgatóságának választása a Bánk-bánra esett.

Zendülés Boszniában.

BELGRÁD. Szerajevóban katonai zendülés tört ki. Az erődök a felkelők kezén vannak. A zendülők horvát nemzetiségű katonák. A telefon-összeköttetés Belgrád és Szerajevó között megszakadt. A szerajevói konak lángokban áll. A zürzavart növeli, hogy Belgrádban Sándor király és György herceg hívei versengenek a trónért.

Kommunisták meggyilkolták vezérüket.

PÉCS. Ide az a hír érkezett, hogy az Eszékre menekült baranyai kommunista munkások a nyílt utcán meggyilkolták egykori vezérüket, dr. Doktor Sándor kommunista-agitátort. A hírt még nem erősítették meg.

Strand-perek.

(A katonai Strandfürdő Társaság és a büffés.)

A strandszezonnak vége van, de a strandperek, ugylátszik, csak most kezdődnek. Ez a strandper főként azért érdekes, mert ez egyszer nincs pikáns háttérre. Ma tárgyalta az aradi királyi járásbíró ságon Éles Simon járásbíró az Aradi Katonai Strandfürdő Társaság keresetét Uzai Demeter büffé bérlet ellen. A társaság 4000 leit követelt Uzaitól, mert szerinte ötezer lei volt a kikötött bér és ezer lei a zenehozzájárulás, de ebből mindössze 2000 leit fizetett Uzai. A büffés azzal védekezett, hogy az ötezer lei bért csak arra az esetre kötötték ki, ha legalább is kilencven fürdőnap lett volna. Az ezer lei zenedíjat megtagadta. Éles járásbíró eskü alatt hallgatta ki a társaság képviselőit, dr. Grosz Aladárt, Ambrus Lajost, Dános Gyulát és Rimbás Romulust. A járásbíró helyt adott a fürdőtársaság keresetének és elmarasztalta a további négyezer lei erejéig Uzai Demetert. Uzai viszontkere-

setet támasztott a fürdőtársaság ellen 6700 lei erejéig, mert állítólag a társaság garantálta, hogy 5 egész szezon alatt 25 perccel drágábban adhatja az élelmicikkeket, de ezt később megakadályozták a hatóságok. A társaság vásárnaponként elvitte a székeket a büfféből, ami neki tetemes kárt okozott. Mindent eltekintve pedig a pénztáros kisasszonynak is egész idején alatt kosztot adott, ami szintén nem volt kötelessége. A járásbíró elrendelte a viszontkereset ügyében a bizonyítás kiegészítését.

Aradi detektívek sikere

(Elfogták több aradi betörés tetteseit.)

A Rosenblüh H. és Társa-cég üzletében elkövetett betöréssel kapcsolatban a nyomozás során részletesen beszámolt az Aradi Közlöny az aradi államrendőrség Raszti-g-detektívcsoportjának eredményteljes nyomozásáról. A Raszti-g-csoport eddigi kiváló működését most új, szenzációs sikerű nyomozás gazdagította, amely a mai nappal nyert befejezést. A Rosenblüh-féle betörésből kifolyólag, mint ismeretes, az aradi rendőrség letartóztatott egy sánta embert, aki magát Munteannak nevezte. A rendőrségnek sikerült megállapítani, hogy az állítólagos Muntean több társával együtt részes a Rosenblüh H. és Társa és Hangya Szövetkezet üzletében elkövetett betörésekben és hogy Muntean társai a rablott holmikkal Timisoarara menekültek. A nyomozás során Raszti-g István csoportvezetőnek Gradinariu és Constantin detektíveknek Timisoaran sikerült kézrekeríteniök Spanik Gyula börtöndékesítő és Timelkov Cirli timisoarai péket, akinek a betörők hónapokon keresztül alacsony áron adták el a különböző erdélyi városokban elkövetett számos betörés zsákmányát. A pékmesster műhelyében sikerült negyvenezer lei értékű selyem- és szövetárut, továbbá százezer lei értékű ezüstnemet találni. Ezek után Raszti-g csoportvezető Gradinariu detektívvel a nyomozás további folytatása és különösen Spanik társainak elfogatása végett ismét Timisoarara utazott, ahonnan több napi eredményes nyomozás után ma délután tért vissza Aradra. Raszti-g ez alkalommal magával hozta a Rosenblüh H. és társa-cég üzletéből elrablott árukat, míg a két letartóztatott betörőnek Aradra szállítása mindazideig nem történhetik meg, amíg be nem fejezik ellenük a Timisoaran elkövetett betörések és lopások miatt megindított vizsgálatot. A Raszti-g által letartóztatott betörő Szabados Sándor a Rosenblüh üzlet-

ben és a Hangya Szövetkezetben elkövetett betörésen kívül résztvett az Apponyi Testvérek férfitársaság üzletében és Reich Gyula aradi kötélygyáros műhelyében elkövetett betörésben is. Érdekes megemlítenünk, hogy Raszti-g István csoportvezető Timisoaran az aradi betörésekkel kapcsolatban rendezett nyomozások során a timisoarai rendőrség kezére adta Jellinek Bélát, a hírhedt cluji ékszerablót, aki nemrég szabadult ki az Aradon most letartóztatott Munteannal együtt a fogházból.

Közgazdaság.

A valutapiac.

Augusztus 31. Zürichi nyitás:

Berlin 685, New-York 587, Milano 2560, Prága 700, Budapest 150, Zágráb 325, Bucuresti 695, Varsó 20, Bécs 70, osztrák lebélyezett korona 60.

Bécsi nyitás: Márka 1250, leu 1270, lira 4600, francia frank 8250, svájci frank 18200, dollár 1066, sokol 1270, angol font 3960, dinár 2350, magyar korona 272 lengyel marka 36 és fél. Kifizetések: Zágráb 592, Berlin 1250, Prága 1270, Budapest 272, Milano 4625, Svájc 18250, Varsó 36 25, Amsterdam 33700, London 3980, Newyork 1074, Páris 8300, Bucuresti 1274. Értékpapírok: Rimamurányi 5560, Magyar Államvasut 5830, Déli Vasut 3250, Salgótarjáni 10900.

Zürichi zárlat. Berlin 685, Amsterdam 18500, Newyork 587, London 2179, Páris 4582, Milano 2560, Prága 700, Zágráb 325, Budapest 150, Bucuresti 695, Varsó 62, Bécs 70, osztrák lebélyezett korona 60.

Bécsi zárlat. Márka 1255, leu 1275, lira 4700, francia frank 8300, svájci frank 18350, dollár 1075, sokol 1283, angol font 4000, dinár 2360, magyar korona 273 és fél, lengyel marka 37. Kifizetések. Zágráb 593, Berlin 1257, Prága 1285, Budapest 272, Milano 4725, Svájc 18375, Varsó 36 és fél, Amsterdam 33950, Newyork 1088, London 4010, Páris 8525, Bucuresti 12875. Értékpapírok: Osztrák Hitel 1 655 Rimamurányi 5630, Magy Államvasut 5850, Déli Vasut 3250, Salgótarjáni 11250.

Budapesti zárlat: Napoleon d'Or 1290, angol font 1460, dollár 3905, francia frank 3105, marka 456, lira 1710, osztrák lebélyezett korona 3675, rubel 42, leu 4745, sokol 471, lengyel marka 145.

— A legutolsó valutakurzusok és külföldi tőzsdezárlatok reggel a- Aradi Közlönyben olvasható leghitelesebben.

A szerkesztésért

KAROLY JÓZSEF

felel.

Ora- és ékszerjavítások

pontosan és olcsón elkészítetnek jóállás mellett

Losonczy Lajos

óra- és ékszerüzletében: Piata Avram Jancu (Szabadság-tér) 1.

1460 : 975 = 8
5124

**Kölcsonök ingatlanra és rövid lejáratra.
Házak és ingatlanok közvetítése** 10944

**Szücs F. Vilmosnál, Arad,
Strada Alexandri (Salacz-utca) 3. szám.**

Apró hirdetések.

Levelezés.

'EVA' HAMUPIPÓKE', Gyászfalvolyos'
'Sohase vártak', 'Mosolygó' levél van a
kiadóban. 3358

Alkalmazás.

INTELLIGENS középkorú nő magános
uriaszonyhoz társalgónőnek, idősebb
urú házaspárhoz, vagy tisztességes idő-
sebb urhoz házvezetőnőnek ajánlkozik.
Cimeket a kiadóba kér. 3353

PERFECT főzőnő 15-ére felvétetik Str.
Seminarului (Sina-utca) 1a) 11076

TANULÓ azonnal felvétetik Eiser vil-
lamszerelési üzletbe Strada Bratianu
(Weitzer-utca.) 11076

HÁZVEZETŐNŐNEK ajánlkozik magá-
nyos urhoz, vagy urnőhöz megbízható
nő. Cim: Wallinger hirdetőjében. 11113

VEGYESKERESKEDÉSEM részére ke-
resek egy fiatal segédet, ki főként a tex-
til szakmában jártas és a román nyel-
vet is bírja. Spitzer Mór, Szemlak. 3320

Vétel és eladás.

VADONATUJ chaislong eladó Strada
Episcopul D. Radu (Magyar-utca) 10.
3354

EGESZEN UJ szőnyeg, tükrök Schöberl-
ány eladó Strada Marasesti (Kossuth-
utca) 52. a. 4. 3348

ELADÓ teljesen jókarban levő 7 tonnás
hidmérleg. Ugyanott kerestetik megvé-
telre egy jókarban levő 4-es számú ko-
vácsfutó. Cim a kiadóhivatalban. 3350

EZERJOFU gyomorelixir, páratlan na-
tásu szer gyomor és bél bántalmak, ét-
vágytalanság, hányinger, felfuottság,
emésztési zavaroknál. Dr. Földes gyógy-
szertár Aradon. 10831

TEKERCS CSOMAGOLÓPAPIR, vé-
kony, kapható Knieszer könyvkereske-
désében Dobó-u. 10671

EGY világos matt faragott hálószoba,
elutazás miatt eladó. Bővebbet szives-
séggel Nagy Farkas cégnél, Arad. 11075

VEHET eladhat cserélhet modern és
régí műtárgyakat, képeket, szobrokat,
szőnyegeket, porcellánokat, antik buto-
rokat a Szépművészeti Szalonban Str.
Eminescu (Deák Ferenc-utca) 79. Ortu-
tay-palota. Bekapcsolt telefon 333. szám.
11031

REALISKOLAI I., II., III. osztálybeli, va-
lamint elemi iskolai könyvek eladók.
Str. Consistoriului (Batthyány-utca) 23.
I. em. jobb oldal. 520

Ellátás.

ISKOLÁS TANULÓK teljes ellátást kap-
hatnak uricsaládnál. Cim: Kelet hírlap-
irodában. 10950

KÉT ISKOLÁS fiú, vagy leány, uricsa-
ládnál ellátást nyerhet, zongora korrepe-
talás a háznál. Cim: Wallinger hirdető-
jében. 11112

KÉT iskolás fiú teljes ellátással, fürdő-
szoba használatával uricsaládnál felvesz-
nek. Strada Alexandri (Salacz-utca) 6.
Földszint 3. 11074

KÉT alsóosztályú középiskolai tanuló
teljes ellátásra elfogadnak Str. Cosbuc
(Wesselényi-utca) 27. 3332

KÉT ISKOLÁS FIU teljes ellátásra fel-
vétetik, megegyezés szerint. Cim: Kö-
zép-utca 13. 3352

ELSŐRENDŰ ELLÁTÁS kapható elő-
kelő családnál, diákoknak is. Cim a ki-
adóban. 3355

KERESÜNK
irodának alkalmas
két vagy három ::
SZOBÁT
:: belváros központjában ::
3349 Cim a kiadóhivatalban.

**Könyvkereskedők és feleke-
zeti iskolák figyelmébe!**
Megjelent Erdély egyedüli

III oszt. olvasókönyve.

A Felekezeti Tanács megbizá-
sából szerkesztették Péter Károly,
Tóth Irma és dr. Mezey Mihály.
Megrendelhető a kiadónál, az Er-
zsébet Könyvnyomda R.-T.-nál
Dicsőszentmártonban. Ára 13 Lei.
Nagyban 12 Lei. 2061

Vizsgázott

mozdonyvezetőt

keresünk
mielebbi belépésre soborsini ipar-
vasuti üzemünkhöz :: **Seldner**
Bernát és Fia Arad, Str.
Eminescu (Deák F. u.) 32. 3351

Egy 4 méter ebédli perzsa
szőnyeg, három darab ösz-
szekőtő és 3 pót perzsa-
függöny eladó SAID HUS-
SEIN perzsa szőnyeg javító
műhely :: Fischer Eliz-pa-
lota udvarán. 3346

Borshordók

transzport és kisebb-na-
gyobb olcsón eladók:

Babucz Lajos

vendéglősnél Calea Saguna
(Varjassy Lajos-u.) és Ka-
sza-utca sarkán. ☉ 11113

Tel. Interurban 6-68.

Sürgőncim: Carlussen

CAROL LASSEN

nemzetközi szállítási vállalat

ARAD, Strada Alexandri 1 szám

☉ az Aradi Közgazdasági Bank helyiségében ☉

Saját fióktelepei és képviselői Romániában:

Cluj, Bucuresti, Oradea-Mare, Satu-Mare, Cernăuți, Dej,
Timisoara, Sig.-Marmatei, Brasov, Sibiu, Bistrita, Medias.

Saját fióktelepei külföldön:

Berlin, Frankfurt a/M., Hamburg, Wien, Bremen, Lübeck,
Leipzig, Dresden, Karlsruhe, Passau, Mannheim, Salz-
burg, Stettin, Chemnitz, Pforzheim, Regensburg, Danzig,
Breslau, Offenburg, (Baden), Ulm, a/D, Emden, Prost-
ken, Freiburg in Br., Rotterdam, Flensburg, Köln,
Schramberg, Stockholm, Stuttgart, Nürnberg, Schwim-
mingen a N., Gotenburg, Schwab-Gmünd, Lissabon,
Aachen, Christiania, Kaiserslauten, Worms, Reval,
Copenhagen Esbjerg.

Képviselőtek az összes nagyobb városokban és európai kikötőkben.
Vállal nemzetközi szállításokat. Belföldi szállítások és gyűjtőszállit-
mányok részére speciális osztály. Fuvarelevél felülvizsgálatok a feladó
számlájára eszközöltetnek. Szállítványok mindennemű biztosítása. —
Felvilágosításokkal díjmentesen szolgálunk. 4887

**Csunya nők szépek,
szép nők szebbek**

lesznek a **HAJÓS-ÉLE**
DORÉ-CRÉME

használat után. 10176

Hajfestő „Melogen“

elismert legjobb gyártmány fekete és barna
színekben. Ára 36 K. Fenti szerek kaphatók
Hajós gyógytárban
Aradon, Bulev. Regina Maria 22.

**200.-Lei-ért szemé-
lyenként szállítok**

**ARAD-ORADEA-MARE LUXUS-
AUTÓ.**

Menetidő oda vagy vissza 3 óra.

FEIER GARRAGE

szállítási és autófu-
varozási vállalat.

IRODA: Boulevard Regele
Ferdinand Nr. 14.

Jegyek válthatók Aradon: Köz-
ponti szálloda. Oradea-Mare-n:
a központi hírlap-irodában.

Indulás: Reggel 8 órakor, vissza d.
3215 u. 2 órakor.

☛ Kényelmes ülőhelyekről gon-
duskodva. ☛

Őszi cipőujdonságok
érkeztek APPONYI
Testvérek, Bul. Ferd.
(József főherceg-u.) 7.

Hegyaljai nagyközségben

jóforgalmu évi 250.000 leit forgalmazó

**fűszer-, vas- és rövidáru-
kereskedés** italmérsi joggal eset-
leg házzal együtt visz-
szavonulás miatt eladó. Cim: Wal-
linger hirdetőjében, Földes-patika ka-
pójával szemben. 11113

ISKOLÁBA járó uricéányokat teljes el-
látásra fogadok. Német és francia lec-
kéknél felügyelek. Cim Kelet hírlapiro-
dában. 11076

TELJES ELLÁTÁST kaphatnak diákok
vagy fiatal emberek Bulev. Carol I. (Er-
zsébet-körut) 18. földszint 3. 3357

IDŐSEBB NŐ magános urnál gazdasz-
zonyi, vagy főzőnői állást keres. Cim
a kiadóban. 3359

Lakás.

INTELLIGENS fiatalember belvárosi bu-
torozott szobát keres, esetleg teljes el-
látással. Cim: Wallinger hirdetőjében.
11113

ELCSERÉLNÉM csukott folyosóval mo-
dern 1 szobás lakásmat 2 szobással.
Cim a kiadóban. 3356

Ingatlan.

STR. EPISCOPUL R. CIOROGARIU
(Vécsey-utca) 12. számú ház, elköltözés
miatt jutányos áron szabad kézbe el-
adó. Értekezni Strada I. P. Desseanu
(Révay-utca) 3. 11076

Üzletek.

VAJDAHUNYADI PIACON egy jófor-
galmu fűszer vegyeskereskedés, egy
sörfejítőgép felszereléssel azonnal eladó.
3333

Oktatás.

ZONGORA OKTATÁST vállal akade-
mista növendék. Cim a kiadóban. 3327

Különféle.

SZEPTEMBER 3-ÁN Budapest—Wien—
Berlinbe utazom. Megbízásokat vállallok.
Szegitü M. Schmotzer és Szegitü cég bel-
tagja. Arad, Strada Luther-utca 1. Tele-
fon 111. 3323

FIGYELEM!

Belvárosi elegánsan felszerelt magán-
ház elfoglalható 4 szobás lakással, min-
den elfogadható áron eladó. — Kisebb-
nagyobb fűszerüzletek italmérséssel, min-
den elfogadható áron eladók. — Elegán-
san berendezett butorozott szoba kiadó,
esetleg konyhahasználattal. Bővebbet:
FRIEDMANN ingatlanforgalmi iroda Str.
Barittu (Rákóczy-utca) 1. szám. 10962

**IROGÉP,
REMINGTON,
UNDEWOOD**

és különböző rendszertűk na-
gyon olcsón vehetők az

Irógép központ-ban

Timisoara 3. Str. Dózsa II. Telefon 414.

EIGYELEM!

Jóforgalmu fűszerüzlet italmérséssel,
2 szoba konyha lakással, szeptem-
ber 3-án délután 5 órakor nyilvános
árverésen legelőbbit ígérőnek elada-
tik. Azonnal átvehető. Bővebbet:
FRIEDMANN iroda, Strada Barittu
(Rákóczy-utca) 1. szám. 10962

16720—1921.

HIRDETME NY

Az aradi kir. pénzügyigazgat-
ó 24411—1921. számú rendelete értelmé-
ben Aradváros adókezelése folyó év
szeptember hó 1-től két állami adókör-
zet által lesz fogantatva, az I. adó-
körzethez tartozik: Séga, Gáj, Poltura,
Rühatár, Ujtelep és belvárosból a jelen-
legi III. IV. és V-ik adókerület.

A II-ik körzethez soroztatott a belvá-
rosból a jelenlegi VI. VII. kerület, Sar-
kad és Erzsébetváros.

Folyó év április 1-ig esedékes adókat
és hátralékokat továbbra is a város
adóhivatal eszközi, hajtja be és a váro-
si pénztárba fizetendő.

Arad t. h. j. f. város tanácsától 1921-
évi augusztus hó 31-én.

Város tanács.

Legujabb őszi női felöltők
Costümök és ruhák megérkeztek

Külön mértékosztály!

JULIU PLESZ GYULA

női és gyermekruha áruházába

ARAD, Strada Pirtloi Nr. 3.
Vörösmarthy-u. a Színház épület
hátsó bejáratával szemben. 3230